

Prot. n. 1044/2023

Roma, 23/02/2023

Alla Commissione di laurea  
Prof. F. Gallai, Presidente  
Prof. F. Bagatti  
Prof. S. Murri  
Prof. G. Greco  
Prof. D. Saponaro  
Prof. F. Giannattasio  
Prof.ssa S. Ranucci  
Prof.ssa V. Vettorazzo

I colleghi sono pregati di intervenire alla seduta di laurea magistrale convocata per **22 marzo 2023 ore 9.30 – AULA 26 A/B** – Sessione primaverile 2021/2022

<b>Laureandi</b>	<b>Relatori</b>	<b>Correlatori</b>
FIT10523 Mutamenti linguistici nelle strategie di adattamento: il caso di Psycho e del remake di Gus Van Sant	Murri Serafino	Greco Gianluca
FIT10839 Analisi comparativa tra l'interpretazione simultanea e il doppiaggio: simultaneità multiforme	Murri Serafino	Greco Gianluca
FIT09874 Cafarnao di Nadine Labaki: analisi dell'adattamento in italiano	Murri Serafino	Saponaro Davide
FIT10872 “La stand-up comedy in lingua portoghese e le piattaforme web: una proposta di sottotitolaggio.”	Murri Serafino	Giannattasio Federico
FIT10813 Sottotitolaggio ed analisi del cortometraggio documentario brasiliano del 1977 Di Cavalcanti	Murri Serafino	Vettorazzo Valentina
FIT10652 Cabinda: ricostruzione storico-politica dell'enclave attraverso la traduzione di trattati.	Giannattasio Federico	Ranucci Susanna
FIT10659 Estudo sobre a percepção subjetiva de estudantes e profissionais em relação às interferências na interpretação simultânea no par linguístico italiano-português	Vettorazzo Valentina	Giannattasio Federico
FIT10549 L'interpretazione di comunità come garanzia dei diritti dell'individuo: analisi dello scenario brasiliano	Giannattasio Federico	Vettorazzo Valentina
FIT10703 La traduzione nel teatro: "Art" di Yasmina Reza in scena.	Murri Serafino	Bagatti Fabrizio
FIT10728 I riferimenti culturali nel doppiaggio: proposta di traduzione e adattamento della serie televisiva “Gilmore Girls”	Murri Serafino	Bagatti Fabrizio

**Laureandi**

**Relatori**

**Correlatori**

FTT10718

Murri Serafino

Bagatti Fabrizio

Analisi linguistico-diacronica dello Street Language di Martin Scorsese

La Preside  
Prof.ssa Mariagrazia Russo

The image shows a circular official stamp of the Faculty of Interpretation and Translation, UNINT, with a signature in blue ink over it. The signature appears to be 'Mariagrazia Russo'.